



**Международная конвенция
для защиты всех лиц от
насильственных исчезновений**

Distr.: General
24 December 2014
Russian
Original: French

Комитет по насильственным исчезновениям

Третья сессия

Краткий отчет о 29-м заседании*,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
в понедельник, 5 ноября 2012 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Деко

Содержание

Заседание с участием государств – членов Организации Объединенных Наций

Заседание с участием органов и механизмов системы Организации
Объединенных Наций, межправительственных организаций и национальных
правозащитных учреждений

Заседание с участием неправительственных организаций и других
заинтересованных сторон

* Краткий отчет о 28-м заседании не составлялся.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть
изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета.
Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего*
документа в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут
сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

GE.12-47218 (R) 241214 241214



* 1 2 4 7 2 1 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Заседание с участием государств – членов Организации Объединенных Наций

1. **Председатель** приветствует участников. Он сообщает, что ратификация Конвенции идет поступательно, хотя и медленно, поскольку этот международный договор должен быть инкорпорирован в различные сферы внутреннего права, не только уголовного, но и гражданского. Он напоминает о важности механизмов, предусмотренных статьями 31 и 32, и призывает государства, подписавшие Конвенцию, сделать соответствующие заявления. Комитет продолжает эффективную работу в духе коллегиальности, следуя Руководящим принципам в отношении независимости и беспристрастности членов договорных органов по правам человека. Стремясь добиться согласованности в соответствии с требованием статьи 28, Комитет наладил прочное сотрудничество со своими партнерами, в частности с Комитетом по правам человека, богатая практика которого будет ему очень полезна. Совместно с Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям была разработана методология, призванная повысить отдачу от взаимодействия двух органов, их взаимодополняемость и транспарентность.

2. **Г-н Отани** (Япония) спрашивает, предполагается ли разработать упрощенную процедуру представления докладов.

3. **Председатель** поясняет, что во избежание задержек в рассмотрении периодических докладов, с которыми сталкиваются другие договорные органы, было решено просить государств-участников представить один единственный доклад в течение двух лет после ратификации. Это – основное правовое обязательство. Такие доклады будут рассматриваться на основе конструктивного диалога. Будут приниматься адекватные и справедливые последующие меры, а у государств может быть запрошена дополнительная информация. Для национальных административных органов, которые не всегда хорошо знакомы с практиками ООН, были подготовлены четкие руководящие принципы подготовки докладов. Рассмотрение докладов начнется на следующей сессии, в апреле 2013 года. Остается надеяться, что в соответствии со статьей 26 Конвенции Генеральный секретарь предоставит Комитету необходимые средства.

4. **Г-н Хордан** (Аргентина) приветствует этот подход, поскольку если с момента подготовки периодического доклада до его рассмотрения проходит слишком много времени, то доклад теряет свою актуальность. Вместе с тем, даже если доклады представляются вовремя, их перевод осуществляется с большой задержкой.

5. **Г-н Трапп** (Франция) и **г-н Ульд Захаф** (Мавритания) заверяют Комитет в поддержке их стран.

6. **Г-жа Пи Седрес** (Уругвай) призывает государств-участников признать компетенцию Комитета рассматривать сообщения, поскольку этот механизм эффективно дополняет предусмотренные Конвенцией гарантии. Прежде всего, она является превентивным инструментом. Крайне важно, чтобы Комитет и Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям работали рука об руку в рамках их соответствующих мандатов. Было бы интересно узнать, каким образом Комитет намеревается воспользоваться текущим процессом реформы договорных органов, формулируя свои методы работы.

7. **Председатель** говорит, что авторы текста Конвенции использовали опыт других договорных органов, чтобы создать новаторский механизм. Комитет не

контролирует сроки перевода, однако сразу же по получении докладов государств он будет размещать их на веб-сайте, чтобы обеспечить незамедлительный доступ к ним гражданского общества. Всю полезную информацию относительно представления сообщений можно найти на веб-сайте Управления Верховного комиссара по правам человека. Интересно отметить, что этот механизм касается не только случаев насильственных исчезновений; Комитет должен будет толковать все обязательства государств-участников, что станет источником оригинальной правовой практики, тем более полезной, что Международный суд рекомендовал обеспечить большую согласованность в сфере защиты прав человека. Что касается сотрудничества с другими органами, то Комитет и Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям, вполне естественно, имеют много общего, поскольку эти органы преследуют общие цели, обладая, в то же время, разными полномочиями и разными инструментами. Поскольку существуют два органа, то это значит, что у них две разные сферы ответственности. Необходимо напомнить, что Конвенция применяется к государствам только с момента ее вступления в силу в их отношении. Порядок сотрудничества органов уже согласован. Например, Рабочая группа будет передавать Комитету информацию о странах, чьи доклады находятся на ее рассмотрении. Также целесообразно координировать посещения стран, поскольку посещения, предусмотренные статьей 33 Конвенции, отличаются от посещений Рабочей группы. Так, за посещением одного органа может последовать посещение другого. Самое важное – это вместе восполнять пробелы, избегая при этом дублирования в работе. Также важно, чтобы Комитет и Рабочая группа выступали с единой позицией: рекомендации одного органа должны всегда подкреплять рекомендации другого, и они ни в коем случае не должны противоречить друг другу. Вместе с тем, необходимо избегать бессмысленной взаимозависимости, которая не позволит предпринимать какие-либо действия, не услышав мнения другого органа.

8. **Г-н Бальдов** (Германия) спрашивает, существует ли намерение установить сроки в отношении просьб о принятии срочных мер, предусмотренных в статье 31.

9. **Г-н Прадитсарн** (Таиланд) предлагает Комитету и Рабочей группе совместно разработать руководящие указания в отношении того, какие случаи подпадают под действие Конвенции, а какие – Декларации. Это будет полезно как для государств, так и для жертв.

10. **Председатель** говорит, что ориентиром должны служить определения, содержащиеся в каждом документе. Просьбы о принятии срочных мер довольно сходны с призывами к незамедлительным действиям Рабочей группы, и, соответственно, необходимо следить за тем, чтобы эти механизмы раннего предупреждения не дублировали друг друга. Насколько позволяют обязательства о соблюдении конфиденциальности, необходимо наладить обмен информацией. Для призывов к незамедлительным действиям Рабочая группа установила срок в три месяца, однако Комитет для своей процедуры пока таких сроков не определил, поскольку вначале он хотел бы опробовать ее на практике. Временные меры, предусмотренные статьями 30 и 31, могут приниматься сразу же, как только в них возникла необходимость. Чтобы обеспечить возможность быстрого реагирования в любой момент времени, в помощь Докладчику по просьбам о принятии срочных мер будет назначаться содокладчик. С течением времени как в методы работы, так и в порядок сотрудничества с другими органами будут вноситься необходимые коррективы.

Заседание с участием органов и механизмов системы Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций и национальных правозащитных учреждений

11. **Г-н Шринаваса** (Международный координационный комитет национальных учреждений по поощрению и защите прав человека, МКК) говорит, что договорные органы жизненно необходимы для национальных систем защиты прав человека, а национальные правозащитные учреждения, со своей стороны, могут быть ключевыми партнерами системы договорных органов. В качестве независимых органов, которым поручено защищать или поощрять права человека, эти учреждения наводят мосты между национальными и международными системами защиты прав человека с тем, чтобы усилить их на местах. Они являются ценным источником независимой и достоверной информации о положении в стране; кроме того, они следят за выполнением рекомендаций договорных органов, придавая их огласке, консультируя административных структуры и играя роль наблюдателей. Поэтому МКК выражает свое глубокое удовлетворение в связи с твердым намерением Комитета, которое зафиксировано в его правилах процедуры, сотрудничать с национальными правозащитными учреждениями. Он рекомендует Комитету, когда тот будет готовить документ о сотрудничестве с национальными правозащитными учреждениями, не забывать об их особой, вытекающей из Парижских принципов, роли, обеспечить, насколько это возможно, максимально эффективное участие этих учреждений в работе Комитета на всех ее этапах, а также помнить о том, что МКК будет поддерживать все усилия договорных органов, направленные на расширение доступа национальных субъектов к их системе. МКК продолжит поощрять национальные правозащитные учреждения к сотрудничеству с договорными органами.

12. **Председатель** отмечает, что национальные правозащитные учреждения играют важную информационную роль в том, что касается ратификации и тематических дискуссий. Проведение консультаций с этими учреждениями, которые способны дать наилучшие рекомендации, является необходимым предварительным условием поиска комитетами оптимальных путей сотрудничества с такими учреждениями. Комитет рассчитывает на то, что национальные учреждения, которые играют роль связующего звена между гражданским обществом и государственной властью, будут следить за надлежащим осуществлением его заключительных замечаний, и призывает их снабжать его информацией. Вполне возможно, что национальные правозащитные учреждения смогут также сыграть определенную роль в принятии временных мер по защите различных лиц, свидетелей и источников.

13. **Г-н Гарсе Гарсия и Сантос** говорит, что национальные правозащитные учреждения могут также играть роль в мониторинге изменений в законодательстве государств-участников, в частности с целью введения уголовной ответственности за насильственные исчезновения.

14. **Председатель** говорит, что Международный комитет Красного Креста не смог прислать своего представителя на заседание, однако передал заявление, которое зачитает Секретарь Комитета.

15. **Г-жа Бьянки** (Секретарь Комитета) зачитывает заявление Международного комитета Красного Креста (МККК).

16. МККК активно участвовал в подготовке, а затем и в принятии Конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, которая заполнила важный пробел в правовых нормах. Сегодня механизмы защиты от насильственных

исчезновений, в число которых входит и Конвенция, предусмотрены как международным правом прав человека, так и международным гуманитарным правом. МККК делает все от нее зависящее, поощряя государства к ратификации Конвенции и к признанию компетенции Комитета в силу статей 31 и 32. Стремясь помочь государствам расширить арсенал правовых инструментов для борьбы против насильственных исчезновений, МККК предложил в 2007 году комплекс руководящих принципов и типового закон в данной сфере; он будет рад обсудить их с Комитетом.

17. **Председатель** подчеркивает, что Комитету необходим опыт МККК и что он по достоинству оценивает оказываемую ему с самого начала поддержку. Он с удовлетворением принимает предложение МККК поработать над руководящими принципами в двух правовых плоскостях - в плоскости международного гуманитарного права и международного права прав человека.

18. **Г-н Думитриу** (Совет Европы) выражает желание Совета Европы работать вместе с Комитетом над осуществлением Конвенции. Такому сотрудничеству с Комитетом по насильственным исчезновениям поможет присутствие с недавних пор в Женеве постоянной делегации Совета Европы, и оно может осуществляться в формате встреч членов двух органов, участия в обсуждении периодических докладов, представленных государствами - членами Совета Европы, и в тематических дискуссиях, а также в форме совместной работы над передовой практикой. В Совете Европы представлены самые разные правовые системы, и в его состав входят также Комиссар по правам человека, Парламентская ассамблея и Европейский суд по правам человека - орган, в компетенцию которого входит рассмотрение жалоб от частных лиц. Все это говорит о том, что сотрудничество с Комитетом может быть очень плодотворным.

19. **Председатель** подчеркивает всю важность, которую имеет для Комитета деятельность Совета Европы, и в частности решения Европейского суда по правам человека и работа Комиссара по правам человека, благодаря которому удалось разыскать лиц, пропавших без вести в самопровозглашенных субъектах во время вооруженных конфликтов. Комитет приветствует поддержку Советом Европы кампании по ратификации и готов посетить Страсбург, чтобы провести там учебно-информационные мероприятия, а также, возможно, организовать региональные и субрегиональные семинары. Наконец, Парламентская ассамблея Совета Европы дала критическую оценку Конвенции еще до того, как система начала работать; было бы целесообразно обратиться к членам Комитета, которые могли бы дать разъяснения касательно подготовительной работы и причин того, что Парламентская ассамблея сочла пробелами.

20. **Г-жа Джанина** отмечает, что среди членов Совета Европы Конвенцию ратифицировали или присоединились к ней лишь 11 государств, и просит Совет провести активную кампанию в интересах ее ратификации.

Заседание прерывается в 12 ч. 00 м. и возобновляется в 12 ч 10 м.

Заседание с участием неправительственных организаций и других заинтересованных сторон

21. **Председатель** напоминает, сколь важно для Комитета поддерживать постоянные контакты с неправительственными организациями, в частности с ассоциациями семей. Они должны официально передавать Комитету любую информацию о случаях насильственного исчезновения или серьезных нарушений Конвенции, чтобы тот мог начать процедуру в соответствии со статья-

ми 30 (принятие срочных мер) или 31 (рассмотрение сообщений от частных лиц), или же посетить соответствующую страну в соответствии со статьей 33.

22. **Г-н Золлер** ("Женева в поддержку прав человека") говорит, что чтобы Конвенция и Комитет стали лучше известны гражданскому обществу, необходимо приложить большие усилия. Проводимые информационные семинары должны задать надлежащую динамику и включать в себя блоки по гуманитарному праву, поскольку Конвенция затрагивает одновременно и права человека, и гуманитарное право, и уголовное право. Управлению Верховного комиссара по правам человека следует обновить информационный бюллетень о насильственных или недобровольных исчезновениях (Информационный бюллетень № 6, ред. 3), поставить работу с Комитетом на более высокое место в списке приоритетов, признать важность его деятельности и выделить ему ресурсы, необходимые для эффективного осуществления его мандата, как это предусмотрено пунктом 7 статьи 26 Конвенции.

23. **Председатель** говорит, что Управление Верховного комиссара по правам человека начало подготовку четвертого пересмотренного варианта Информационного бюллетеня № 6 и что Комитет, со своей стороны, прилагает все усилия для своевременного обновления своего веб-сайта. В рамках совместного совещания Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям и Комитет подготовили в разъяснительных целях сравнительную таблицу различных процедур, действующих в рамках одного и другого органа. Как только Комитет начнет рассматривать доклады государство-участников, начнется и прямая веб-трансляция открытых заседаний. Что касается выделяемых Комитету средств, то на 2013 год запланированы две сессии по десять рабочих дней, однако если Комитету предстоит рассматривать много докладов, то, возможно, придется просить о проведении дополнительной сессии или заседаний. Двухгодичный бюджетный цикл не отличается гибкостью, однако в случае срочного посещения какой-либо страны в соответствии со статьей 33 Конвенции или при необходимости проведения внеочередной сессии для задействования процедуры в соответствии со статьей 34, зарезервированные средства могут быть выделены оперативно. Административные препятствия могут затормозить работу Комитета, однако его секретариат приложит все усилия для их преодоления.

24. **Г-жа Кроттаз** ("Алькарама") спрашивает, какие средства задействованы для целей поощрения ратификации Конвенции арабскими странами и начнется ли рассмотрение первоначальных докладов в 2013 году, как это предусмотрено.

25. **Председатель** отвечает, что для поощрения ратификации Конвенции арабскими странами прилагаются усилия на местах, в частности в Ираке, и отмечает, что недавно Конвенцию ратифицировал Тунис. Было бы желательно провести информационно-просветительские семинары на региональном или субрегиональном уровнях. Первоначальные доклады 21 государства, ратифицировавшего Конвенцию в 2010 году, должны быть представлены в декабре 2012 года. При определенных обстоятельствах запоздание в несколько месяцев допустимо, однако если государства-участники не будут соблюдать свои обязательства, то Комитет непременно отреагирует, в частности путем применения статьи 33 Конвенции.

26. **Г-н Асан** напоминает, что статья 50 временных правил процедуры Комитета предусматривает порядок действий в случае непредставления докладов, которые требуются от государств-участников в соответствии со статьей 29 Конвенции.

27. **Г-н Аль-Обаиди** отмечает, что большая часть ратифицировавших Конвенцию арабских стран, в частности Ирак, Мавритания и Тунис, вступили в период изменений. Другие страны отрицают само существование преступления насильственного исчезновения. В Ираке значительная часть населения не понимает концепцию насильственного исчезновения, которое она уподобляет нарушению права на жизнь. Г-н Аль-Обаиди готов помочь Комитету в организации информационно-просветительских кампаний в странах арабского мира.

28. **Г-н Хюле** говорит, что члены Комитета должны поощрять проведение региональных конференций, направленных на поощрение ратификации Конвенции, однако ни их мандат, ни имеющиеся в их распоряжении средства не позволяют им самостоятельно организовывать подобные мероприятия.

29. **Г-н Якушиджи** обращает внимание членов Комитета на тот факт, что Японии придется потратить немалые средства и время на перевод документов, необходимых для подготовки ее доклада Комитету.

30. **Г-н Золлер** ("Женева в поддержку прав человека") спрашивает, предусмотрено ли участие в заседаниях Комитета семей жертв насильственных исчезновений.

31. **Председатель** говорит, что участие семей жертв имеет первостепенное значение. Как только это будет возможно, на своем веб-сайте Комитет обнародует дату рассмотрения каждого странового доклада. Неправительственные организации и ассоциации семей жертв также могут участвовать в работе Комитета, представляя ему письменную документацию. Такую форму участия можно было бы финансировать за счет какого-либо фонда помощи жертвам насильственных исчезновений.

32. **Г-н Акбеце** ("Международное католическое бюро ребенка") спрашивает, планируется ли во избежание задержек в представлении докладов государствами-участниками составление соответствующего графика и намеревается ли Комитет сотрудничать с механизмами специальных процедур, которые занимаются проблемой торговли людьми, в частности торговлей детьми.

33. **Председатель** говорит, что Комитет будет рассматривать доклады государств-участников в порядке их поступления, начав на ближайшей сессии с четырех первых докладов. Что касается связи между насильственными исчезновениями и торговлей детьми, то Комитет намеревается продолжить анализ этого сложного вопроса, стремясь при этом не размывать определение насильственного исчезновения. Каждое государство обязано обеспечивать безопасность своих граждан, начиная с уязвимых групп. Соответственно, можно подумать над тем, чтобы установить обязательства проводить расследование и обеспечивать защиту в случае исчезновения какого-либо человека. В случае исчезновения детей, у которых нет удостоверения личности, такие расследования особо сложны.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.